



smartsystem



Št. izdelka 19035

sl **Navodila za uporabo**
Upravljalnik zalivanja **smart** Irrigation Control

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control

1. VARNOSTNA OPORIZILA	4
2. SESTAVLJANJE	6
3. PRIPRAVA	9
4. DELOVANJE	20
5. VZDRŽEVANJE	23
6. SHRANJEVANJE	23
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV	24
8. TEHNIČNI PODATKI	26
9. DODATNA OPREMA/REZERVNI DELI	27
10. SERVIS	27
11. ODLAGANJE	28
12. PRISODITEV BLAGOVNE ZNAMKE	29

Prevod originalnih navodil.



Izdelek lahko pod nadzorom ali v skladu z dobavljenimi navodili o varni uporabi izdelka in razumevanju posledičnih nevarnosti uporabljajo otroci od 8 let starosti dalje ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati. Uporaba tega izdelka je odsvetovana mladostnikom, mlajšim od 16 let.

Namen uporabe:

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control je namenjen zasebni rabi na domačih vrtovih in na vrtovih za vrtnarjenje v prostem času, in sicer za upravljanje škropilnikov in zaliwalnih sistemov. Uporabila se lahko za samodejno zaliwanje med dopustom. Ni namenjen uporabi v notranjem namakalnem sistemu.

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control je del sistema za zaliwanje in ga je mogoče programirati skupaj s **s stroritvijo GARDENA smart Gateway**.

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control konfigurirate z aplikacijo **GARDENA smart system** in upravlja zaliwanje. Za zaliwanje lahko uporabljate škropilnike, naprave škropilnega sistema ali sistem za kapljično zaliwanje.

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control samodejno prevzame zaliwanje v skladu z izdelanim programom in se tako lahko uporablja tudi med dopustom.



NEVARNOST!

Možnost poškodb!

Izdelka ni dovoljeno uporabljati v industrijske namene ali skupaj s kemikalijami, živili, lahko gorljivimi in eksplozivnimi snovmi.

1. VARNOSTNA OPORIZILA



Pomembno!

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite za ogled v prihodnosti.



NEVARNOST!

Tveganje zadušitve!

Majhne dele je mogoče preprosto pogoltniti. Dojenčki se lahko zadušijo s plastično vrečko.

→ **Med sestavljanjem dojenčki ne smejo biti v bližini.**

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo za upravljanje običajnih ventilov z napetostjo 24 V (AC). Električni tok pri posameznem

kanalu ne sme presegati 500 mA (ventil za zalivanje GARDENA s št. izdelka 1278 potrebuje tok 150 mA).

1.1 Razlaga simbolov



Preberite navodila za uporabo.

1.2 Varnostna opozorila:



NEVARNOST! SRČNI ZASTOJ!

Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko vpliva na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov in povzroči hude ali smrtne poškodbe (npr. srčni spodbujevalniki).

→ **Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem vsadka.**

→ **Po uporabi izdelka izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.**



NEVARNOST!

Električni udar!

Nevarnost poškodb zaradi električnega udara.

- **Izdelek mora biti napajan prek naprave na diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim delovnim tokom, ki ne presega 30 mA.**

Izdelek je dovoljeno uporabljati izključno s priloženim napajalnikom z napetostjo 36 V (DC). Ne uporabljajte adapterjev.

Ko je napajalnik za 36 V (DC) priklopljen, ga zaščitite pred vлагo in neposredno sončno svetlobo.

Upravljalnik zalivanja namestite na mesto brez vremenskih vplivov.

Pred uporabo preverite, ali je električni kabel poškodovan.

2. SESTAVLJANJE

2.1 Mesto namestitve naprave za nadzor namakanja:

Nadzor namakanja je odporen proti škropljenju. Priporočamo, da nadzor namakanja namestite na mesto, ki je zaščiteno pred vremenskimi vplivi.

2.2 Presek spojnega kabla:

Največja dovoljena razdalja med izdelkom in ventilom je odvisna od preseka spojnega kabla. Pri razdalji 30 m znaša presek $0,5 \text{ mm}^2$ in $0,75 \text{ mm}^2$ pri razdalji 45 m. Istočasno ne sme delovati več kot 2 ventila (razen glavnega ventila).

Spojni kabel GARDENA s št. izd. 1280 ima $0,5 \text{ mm}^2$ velik premer in je dolg 15 m.

Ta kabel omogoča priključitev do 6 ventilov. Za vodotesno povezavo kabla uporabite **sponko kabla GARDENA št. izd. 1282**.

2.3 Namestitev upravljalnika zalivanja na steno:

Vijaki in stenske vtičnice so vključeni v obseg dobave.

Razdalja med vrtinama je 120 mm.

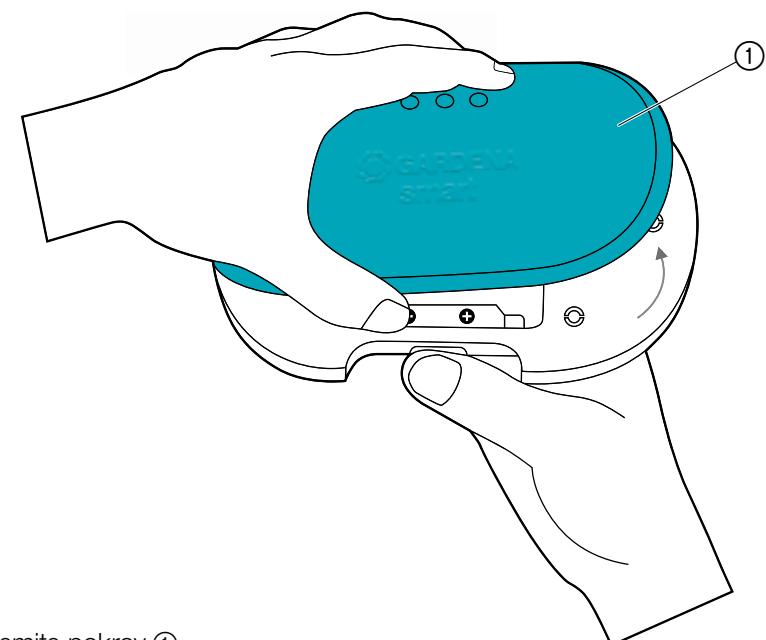


POZOR!

Tveganje padca!

Če upravljalnik zalivanja namestite višje od 2,0 m nad tlemi, lahko ta med nameščanjem pada na tla.

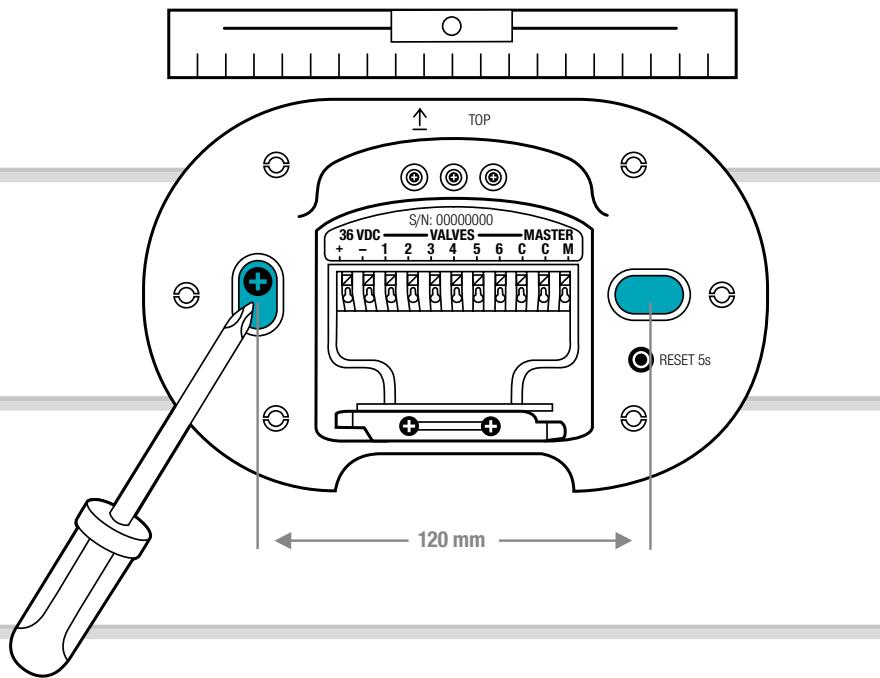
- Upravljalnik zalivanja namestite največ 2,0 m visoko.
- Za nameščanje upravljalnika zalivanja ne plezajte na lestev ali podobne predmete.
- Med nameščanjem upravljalnika zalivanja imejte obe nogi trdno na tleh.



1. Snemite pokrov ①.

3. PRIPRAVA

3.1 Odstranitev priprave za razbremenitev vleke kabla:



2. Označite položaja vrtin. To naredite tako, da upravljalnik zalivanja držite vodoravno ob steni in zarište 2 vrtini na razdalji 120 mm.
3. Izvrтajte vrtnini in upravljalnik zalivanja z 2 priloženima zidnima vložkoma in vijakoma pritrdite na steno.

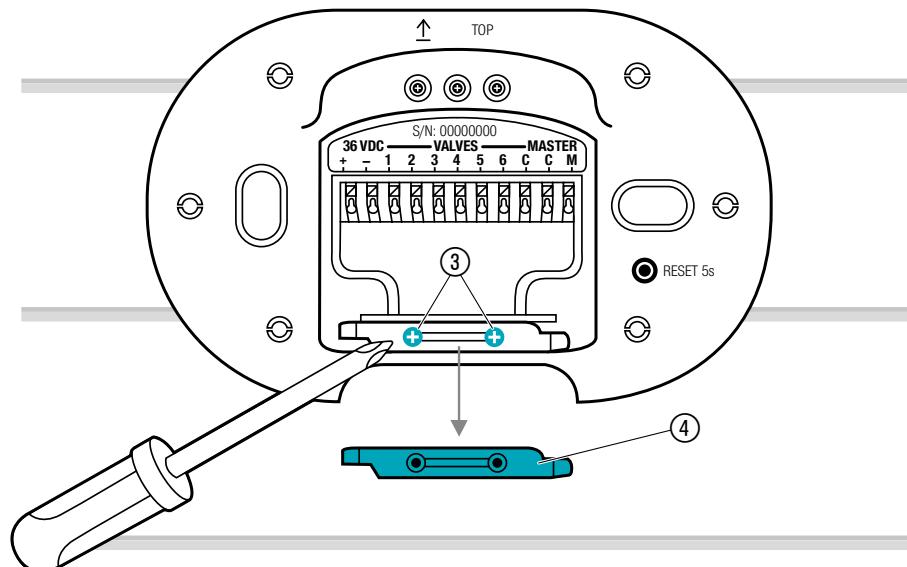
OPOMBA:

Kable speljite navzdol!

Upoštevajte dolžino kablov, še posebej pri prvi namestitvji.

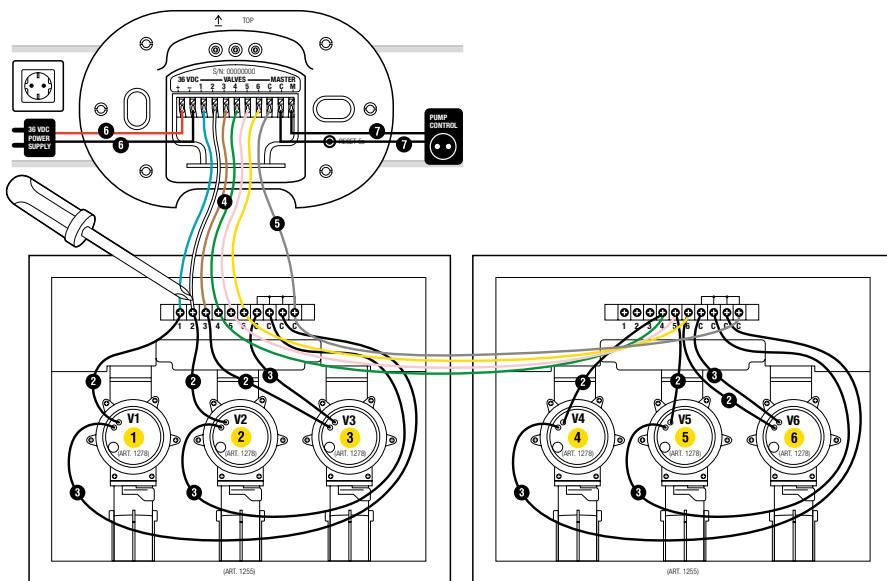
Če želite namestiti več upravljalnikov zalivanja, jih namestite enega nad drugim z navpično razdaljo 150 mm.

Napeljava kablov omogoča namestitev do 3 upravljalnikov zalivanja enega nad drugim.



- Odvijte vijaka ③ in snemite pripravo za razbremenitev vleke kabla ④.

3.2 Pregled povezav:



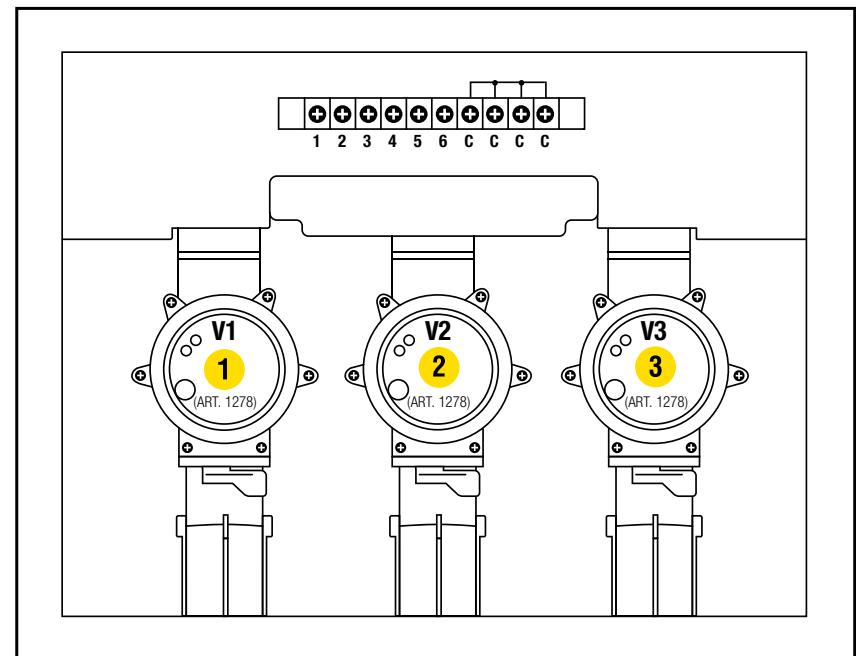
Škatla za ventile s št. izdelka 1255

Škatla za ventile s št. izdelka 1255

3.3 Priključitev ventilov na škatlo za ventile:

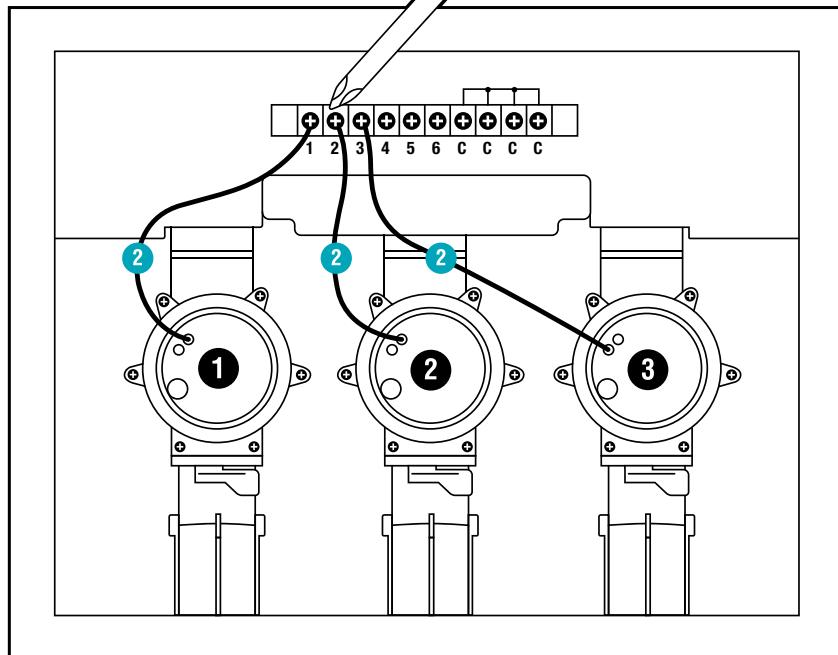
Zagotovite, da je kabelski končnik pravilno nameščen na škatlo za ventile.

1



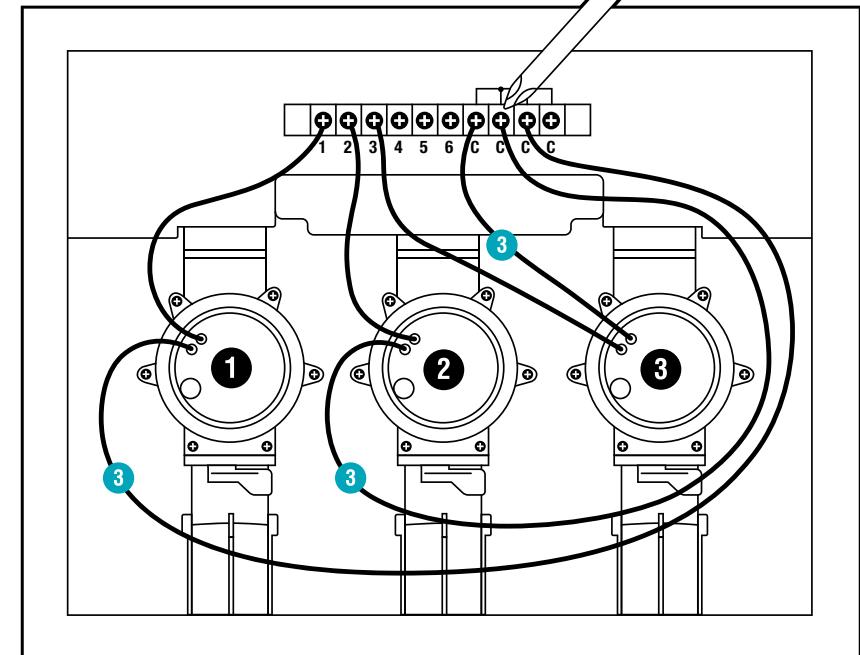
- Ventile označite z rumenimi nalepkami škatle za ventile (1–6). Tako lahko priključne sponke signalnih kablov **VENTILOV 1–6** upravljalnika zalivanja jasno dodelite valjem.

2



2. Kabel ventila **V1** povežite s priključno sponko signalnega kabla **1** škatle za ventile.
3. Kabel ventila **V2** povežite s priključno sponko signalnega kabla **2** škatle za ventile.
4. Kabel ventila **V3** povežite s priključno sponko signalnega kabla **3** škatle za ventile.

3



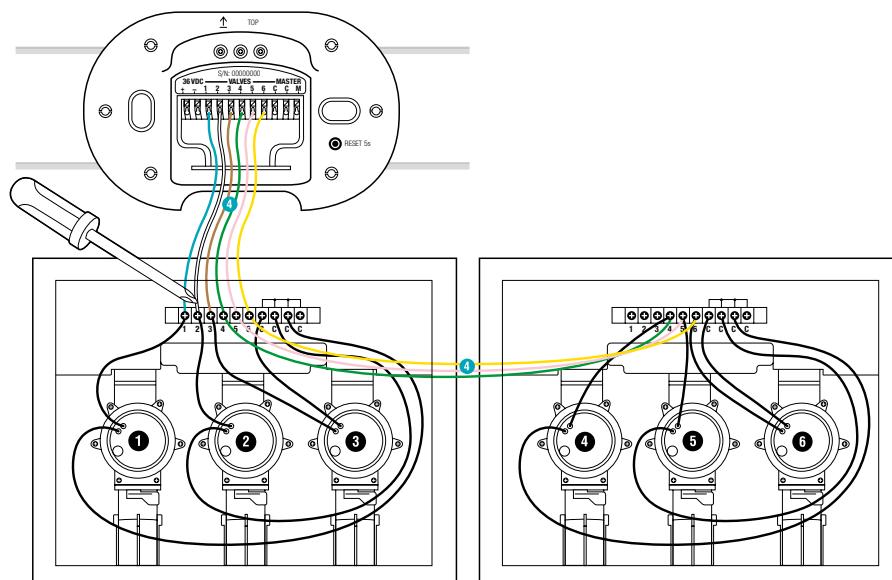
5. Drugi kabel ventila **V1** povežite s priključno sponko signalnega kabla **C** škatle za ventile.
*Vse 4 priključne sponke signalnega kabla **C** so med seboj povezane in enakovredne.*
6. Drugi kabel ventila **V2** povežite s priključno sponko signalnega kabla **C** škatle za ventile.
7. Drugi kabel ventila **V3** povežite s priključno sponko signalnega kabla **C** škatle za ventile.

3.4 Povezava škatle za ventile z upravljalnikom zalivanja:

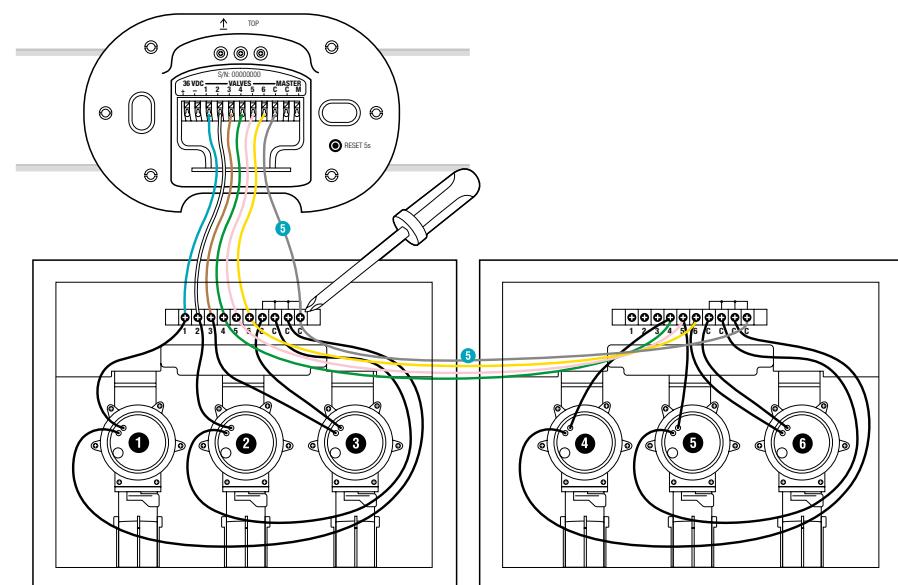
Namig: S kazalcem, izvijačem ali kemičnim svinčnikom pritisnite priključno sponko signalnega kabla, da lahko priklopite kable.

S spojnim kablom GARDENA s št. izdelka 1280 lahko z upravljalnikom zalivanja povežete največ 6 ventilov.

4



5



- Eno od priključnih sponko signalnega kabla **C** škatle za ventile povežite z modro priključno sponko signalnega kabla **C** upravljalnika zalivanja.

- Priklučno sponko signalnega kabla **1** škatle za ventile povežite s priključno sponko signalnega kabla **VALVES 1** upravljalnika zalivanja.
- Priklučno sponko signalnega kabla **2** škatle za ventile povežite s priključno sponko signalnega kabla **VALVES 2** upravljalnika zalivanja.
- Priklučno sponko signalnega kabla **3** škatle za ventile povežite s priključno sponko signalnega kabla **VALVES 3** upravljalnika zalivanja.

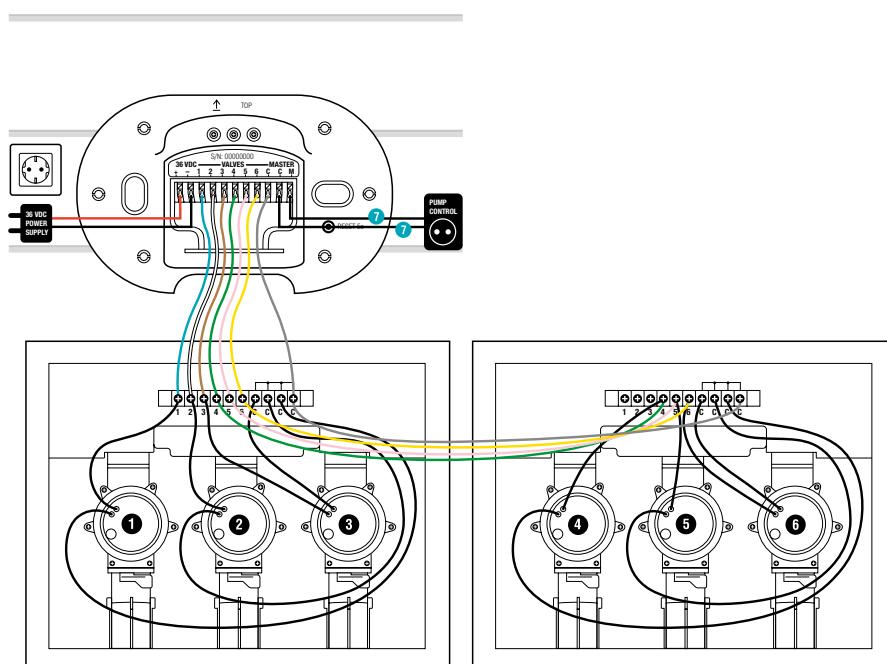
3.5 Priključitev glavnega ventila:

Glavni kanal:

Glavni kanal **M** se aktivira takoj, ko se aktivira eden od ventilov.

Osrednji ventil lahko kot glavni ventil povežete nad drugimi ventilimi.

6



- Kabla povežite s priključnima sponkama signalnih kablov **M** in **C** upravljalnika zalivanja (polarnosti vam ni treba upoštevati).

3.6 Priključitev napajalnika:

POZOR! Poškodbe lastnine!

Če upravljalnik zalivanja priključite na priključne sponke kablov, ki niso namenjene napetosti 36 V DC, boste poškodovali upravljalnik zalivanja.

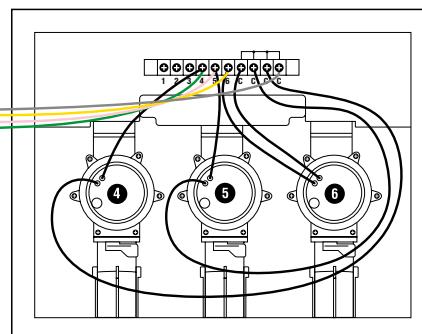
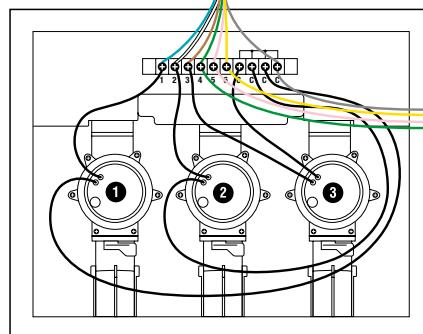
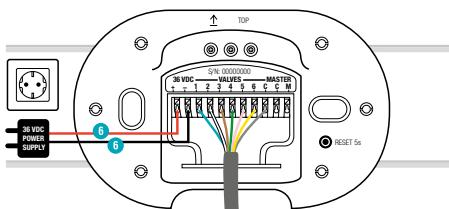
→ Napajalnik priključite samo na sponke za napetost 36 V DC.

POZOR! Poškodbe lastnine!

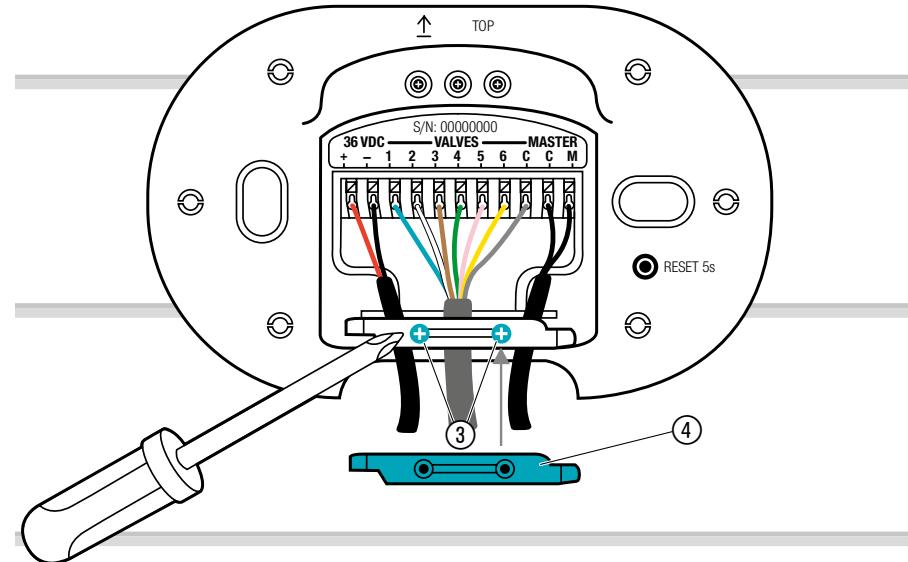
Sistem upravljalnika zalivanja se lahko poškoduje zaradi kratkega stika.

→ Preden napajalnik priklopite v vtičnico, preverite povezave vseh kablov.

7



3.7 Zapiranje pokrova:



1. Pritrdite pripravo za razbremenitev vleke kabla (4) in zategnite obo vijaka (3).

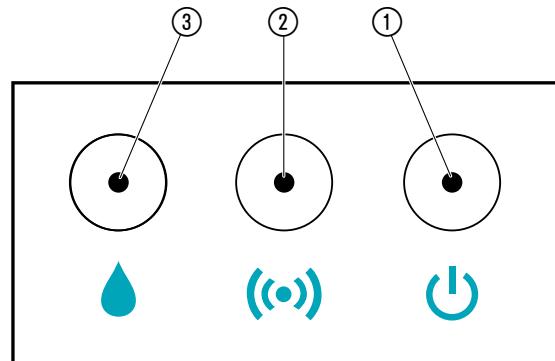
1. Rdeči kabel priključite v rdečo sponko za kabel, črni kabel pa v črno sponko (upoštevati morate polarnost).
2. Napajalnik priklopite v vtičnico.



2. Pokrov potisnite na upravljalnik zalivanja.

4. DELOVANJE

4.1 Zaslon LED:



① Napajanje LED:

Sveti zeleno: naprava je vklopljena

② Prikaz LED povezave/jakost signalov:

Utripa zeleno:	Med povezovanjem
Zelena:	Močna jakost signala
Rumena:	Srednja jakost signala
Rdeča:	Moč signala je nizka
Utripa rdeče:	Dodajanje ni uspelo

③ Indikator LED za aktivno zalivanje:

Sveti zeleno:	Aktivno zalivanje
Utripa rdeče:	napaka ventila (oglejte si 7. poglavje ODPRAVLJANJE TEŽAV)

4.2 Nadzor upravljalnika zalivanja z aplikacijo GARDENA smart:

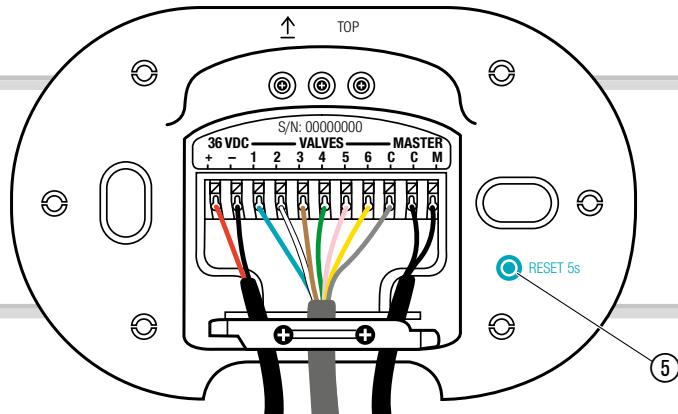
Z aplikacijo **GARDENA smart** lahko kadar koli in od koder koli upravljate vse izdelke serije **GARDENA smart system**. Brezplačna **aplikacija GARDENA smart** je na voljo v trgovinah App Store (Apple) in Google Play.

Za vključevanje potrebujete storitev **GARDENA smart Gateway**, ki je povezan z internetom. Vse izdelke **GARDENA smart system** lahko vključite prek aplikacije. To storite tako, da sledite navodilom v aplikaciji.

Na voljo so vam te možnosti delovanja upravljalnika zalivanja:

- Glede na časovnik v **aplikaciji GARDENA smart**:
Nastavitev dni, začetka in trajanja zalivanja
- Kot je zahtevano v **aplikaciji GARDENA smart**:
Začetek in konec zalivanja
- Upravljanje s pomočniki Amazon Alexa, Apple Home App (Siri) in Google Assistant

4.3 Izvedba tovarniške ponastavitev:



- Na kratko pritisnite tipko za ponastavitev ⑤.

Nova povezava.

- ali -

- Pridržite tipko za ponastavitev ⑤ vsaj 5 sekund.

Prekine obstoječo povezavo in omogoča vzpostavitev nove povezave, na primer z drugim prehodom.

5. VZDRŽEVANJE

5.1 Čiščenje upravljalnika zalivanja:

Ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.

→ Upravljalnik zalivanja očistite z vlažno krpo (ne uporabljajte topil).

6. SHRANJEVANJE

6.1 Kako shranite izdelek:

Izdelek hranite izven dosega otrok.

Ventili za zalivanje se lahko pri temperaturah pod 5 °C trajno poškodujejo. Preden postane tako mrzlo, izvedite spodnje ukrepe:

- Zaprite vodno pipo in ločite spojno gibko cev med vodno pipo in priključno dozo GARDENA s št. izdelka 2722.
- Pri neposredni priključitvi sistema za zalivanje na hišno vodovodno omrežje: Prekinite dovod vode in odprite odtočno pipo v hišni vodovodni napeljni.
- Prestavite izbirno ročico za vse ventile na položaj »ON (Odprto)«.
- Izpraznjite ventil/škatlo za ventile za zalivanje.

To lahko naredite tako:

- Izpraznjite sistem s stisnjениm zrakom

- ali -

- odstranite vse ventile in jih shranite na mesto, kjer ne bodo zmrznili

- ali -

- odprite odtočni pokrovček škatle za ventile V3 in izpraznjite dovodno cev. Če se cevi, ki vodijo iz škatle za ventile V3, izpraznijo z odtočnim ventilom (na primer v ugreznih zalivalnikih GARDENA), ki ni nameščen višje od ventila za zalivanje, lahko ventili za zalivanje ostanejo nameščeni v škatli za ventile.
- Pametni upravljalnik zalivanja lahko ostane nameščen, če ste ga deaktivirali.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

7.1 Preglednica za odpravljanje težav:

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev
 Indikator LED sveti rdeče	Prenizka napetost.	→ Preverite napajalno povezavo.
	Napačno napajanje.	→ Preverite napajanje.
	Napaka komunikacije MCU.	→ Upravljnik zalivanja ponastavite na tovarniške nastavite.
 Indikator LED za aktivno zalivanje utripa rdeče	Ventil se zaradi omejitve na 2 ne more odpreti.	→ Preverite program.
	Ventil ni povezan.	→ Preverite ventil.
	Previsok tok v enem kanalu.	→ Preverite tok kanala.
	Previsok skupni tok.	→ Preverite skupni tok ventilov.
	Načrt zalivanja je preklican.	→ Znova zaženite program.
	Napaka glavnega kanala.	→ Preverite glavni kanal.
	Trajanje zalivanja je prekratko.	→ Podaljšajte trajanje zalivanja.
	Ventil ste pred tem odprli ročno.	→ Programi se ne smejo prekrivati.
 Naprava ne deluje	Pipa za vodo je zaprta.	→ Odprite pipo za vodo.
	Kabli niso pravilno priključeni.	→ Preverite priključne sponke kablov.
	Napajalnik ni priključen.	→ Priključite napajalnik.
	Napajalnik je prevroč.	→ Izključite napajalnik in počakajte, da se ohladi. Znova priključite napajalnik.
		→ Napajalnik zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev
Dodajanje ni mogoče (dodajanje)	Ni brezžične povezave s prehodom.	→ Upravljnik zalivanja ali prehod postavite na drugo mesto.
	Ni napajanja.	→ Preverite napajalni kabel.
Upravljnik zalivanja se ne odziva	Nepravilno priključeni kabli.	→ Preverite priključne sponke kablov.
	Ni brezžične povezave s prehodom.	→ Preverite brezžično povezavo s prehodom.

OPOMBA:

Popravila naj opravijo samo v servisnih oddelkih podjetja GARDENA ali v specializiranih servisih, ki jih je odobrilo podjetje GARDENA.

→ Glede vseh ostalih okvar se obrnite na servisni oddelek podjetja GARDENA.

8. TEHNIČNI PODATKI

Upravljalnik zalivanja GARDENA smart Irrigation Control	Enota	Vrednost (št. izdelka 19035)
Vhodna napetost	V (DC)	36
Vhodni tok	mA	1000
Izhodna napetost	V (AC)	24
Najv. izhodni tok	mA	900
Obseg temperature za delovanje (zunaj)	°C	+5–+40
Naprava kratkega dosega:		
frekvenčno območje	MHz	863–870
največja moč	mW	25
Radiofrekvenčni pas v prostem polju (pribl.)	m	100
Napajalnik		
Napajalna napetost	V (AC)	100–240
Frekvenca napajanja	Hz	50–60
Nazivna moč	W	36
Moč v stanju pripravljenosti (pribl.)	W	< 0,1
Izhodna napetost	V (DC)	36
Najv. izhodni tok	mA	1000

Izjava ES/UKCA o skladnosti:

Družba GARDENA Manufacturing GmbH izjavlja, da vrsta radijske naprave (št. izdelka 19035) ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave o skladnosti ES/UKCA je na voljo na tem spletnem naslovu: **[www.gardena.com](https://www.gardena.com/si/servis-in-podpora/nasveti/kontakt/)**

9. DODATNA OPREMA/REZERVNI DELI

Pametni senzor GARDENA	Senzor za upravljanje pametnega sistema.	Št. izdelka 19040
Ventil za zalivanje GARDENA 24 V	Ventil za upravljanje posameznih delov sistema za zalivanje.	Št. izdelka 1278
Škatle za ventile GARDENA	Škatla za namestitev ventilov za zalivanje pod zemljo.	Št. izdelka 1254/1255
Spojni kabel GARDENA	Kabel za povezovanje ventilov za zalivanje.	Št. izdelka 1280
Priklučne sponke GARDENA	Sponke za vodotesne povezave spojnih kablov.	Št. izdelka 1282

10. GARANCIJA / SERVIS

10.1 Registracija izdelka

Izdelek registrirajte na spletnem mestu gardena.com/registration.

10.2 Servis

Trenutne kontaktni podatki našega servisa so na voljo na hrbtni strani in na spletu:

- Slovenija: <https://www.gardena.com/si/servis-in-podpora/nasveti/kontakt/>

11. ODLAGANJE

11.1 Odlaganje upravljalnika zalivanja:

(v skladu z Direktivo 2012/19/EU/S.I. 2013 št. 3113)



Izdelka ne smete zavreči v običajne gospodinjske odpadke.

Odložiti ga morate v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

POMEMBNO!

Izdelek odložite v svojem lokalnem zbirnem centru za recikliranje ali prek njega.

12. PRISODITEV BLAGOVNE ZNAMKE

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki podjetja Apple Inc., registriranega v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena oznaka podjetja Apple Inc., registriranega v ZDA in drugih državah.

Google in logotip Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC.

Amazon, Alexa in vsi povezani logotipi so blagovne znamke družbe Amazon.com, Inc. Ali njenih povezanih družb.

Druge blagovne znamke in tržna imena so last njihovih lastnikov.

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durrës
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 777 7821
info@kraft.al

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia
AES Systems LLC
Marshal Babayan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) 0 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 737 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/kontakt/

Azerbaijan
Proges Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salihiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь
000 «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шарановича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@gardener.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24 66 9610
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardenacustomerservice@husqvarnagroup.com

Chile
REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC, 200335
上海市长宁区淞虹路207号明基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 B 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogotá
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montalegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia
Husqvarna Austria GmbH
Industriestraße 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Greece
Π.ΠΑΠΑΟΠΟΥΛΟΥ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejlevj 19, st.
3500 Varde
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L.
Carrereta Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
1700 Ciudad Trujillo
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt
Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
<http://www.gardena.com/fr>
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Pré d'un appel local)

Georgia
Transporter LLC
#70, Belashvili street
0151 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) 0 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΟΠΟΥΛΟΥ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong
Tung Tai Company
151-153 Hoai Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+352) 015 91 3100
infoc@papadopoulos.com.gr

Czech Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Iceland
BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Virkurhverf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India
B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq
Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland
Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+351) 1 824 2600
info@liffey.ie

Israel
HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
812201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) 0 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan
Husqvarna Zenoh Co. Japan
1-9 Minamida, Kawagoe

350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan
ТОО "Ламар"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажибайевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakhstan
Мекен-жайы: Казакстан,
Алматы Қ.,
кош. Тажибайев, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait
Palms Agro Production Co
Al Rai - Fourth Ring Road - Block 56.
P.O. Box: 1776 Safat
13020 Al Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms.kw

Greece
Palms Agro Production Co
Al Rai - Fourth Ring Road - Block 56.
P.O. Box: 1776 Safat
13020 Al Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms.kw

Kyrgyzstan
000 Oly Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+99) 312 322115

Latvia
Husqvarna Latvia SIA
Ulbrosas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technocom
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnocom@idn.net.lb

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Iceland

MGH Verslun ehf

Virkurhverf 8

203 Kópavogur

Phone: (+354) 544 4656

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.

P.O Box 76-437

Marlauk City 2241

Phone: (+64) 0 9 9202410

support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.

Ul. Kravarski Pat Bb

7000 Bitola

Phone: (+389) 47 20 85 00

sinpeks@mt.net.mk

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg

39, rue Jacques Stas

Luxembourg-Gasperich 2549

Case Postale No. 12

Luxembourg 2010

Phone: (+352) 40 14 01

api@neuberg.lu

Northern Cyprus

Glomedic International Sdn Bhd

Jalan 150 Alsancak, Karaoğlanoğlu

Caddesi Girne

Phone: (+90) 392 821 33 80

info@gardener.com

Norway

Husqvarna Norge AS

Gardena Division

Trosskenveien 36

1708 Sarpsborg

Phone: (+47) 11 409 57 12

office@gardena.no

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED

40 Jalan Pemimpin

#02-08 Tat Ann Building

Singapore 577185

Phone: (+65) 6253 2277

info@hy-ray.com.sg

Slovak Republic

Gardena

Service Center Vrbno

c/o Husqvarna

Manufacturing CZ s.r.o.

Jesenická 146

79326 Vrbno pod Pradědem

Phone: 0800 154044

gsdman@gdsonman.com

Paraguay

Agrofield SRL

AV. CHOFERES DEL CHACO

1449 Q/25 DE MAYO

Aスンシオン

Phone: (+59) 21 608 656

consultas@agrofield.com.py

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.

85, 86, Triq San Pawl

Rabat - RBT 1240

Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée

La City Trianon, St.Jean

Quatre Bornes

Phone: (+230) 460 85 85

digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA

Av. Lopez Mateos Sur # 5019

Col. La Calma 45070

Zapopan, Jalisco, Mexico

Phone: (+52) 33 3818-3434

isolis@afoса.com.mx

Moldova

Convel SRL

Republica Moldova,

mun. Chisinau,

sos. Muncesti 284

Phone: (+373) 22 857 126

www.convel.md

Philippines

Royal Dragon Traders Inc

10 Linaw Street, Barangay

Saint Peter Quezon City

1114 Philippines

Phone: (+63) 2 7426893

aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno

c/o Husqvarna Manufacturing CZ

s.r.o. Jesenická 146

79326 Vrbno pod Pradědem

Czech Republic

Phone: (+42) 336 78 90

servis@gardena.pl

Mongolia

Soyol Gardening Shop

Narnii Rd

Ulaanbaatar

14230 Mongolia

Phone: +976 7777 5080

soyol@magicnet.mn

Morocco

Proekip

64 Rue de la Participation

Casablanca-Roches Noires

20303 Morocco

Phone: (+212) 661342107

<a href="